

DIGITAL PIANO

YDP-S30

Mode d'emploi

- Pour obtenir les détails sur l'assemblage du pupitre du clavier, reportez-vous aux instructions figurant aux pages 34-36 de ce manuel.

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Utilisez seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Utilisez seulement l'adaptateur spécifié (PA-5D, PA-150 ou un adaptateur équivalent conseillé par Yamaha). L'emploi d'un mauvais adaptateur risque d'endommager l'instrument ou d'entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Ne laissez pas l'adaptateur CA d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Evitez de tordre et plier excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.

Ne pas ouvrir

- N'ouvrez pas l'instrument, ni tenter d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

Avertissement en cas de présence d'eau

- Evitez de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. N'y déposez pas des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

Avertissement en cas de feu

- Ne déposez pas d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si le cordon de l'adaptateur CA s'effiloche ou est endommagé ou si vous constatez une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si vous décèlez une odeur insolite, voire de la fumée, coupez immédiatement l'interrupteur principal, retirez la fiche de la prise et donnez l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.



ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'instrument ou de la prise d'alimentation.
- Débranchez l'adaptateur secteur dès que vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage (éclairs et tonnerre).
- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son ou éventuellement de faire chauffer la prise.

Emplacement

- N'abandonnez pas l'instrument dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Evitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'instrument, la TV ou la radio pourraient produire des interférences.
- N'installez pas l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débranchez tous les câbles connectés, y compris celui de l'adaptateur, avant de déplacer l'instrument.
- Lors de la configuration du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez directement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque le produit est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utilisez uniquement le pupitre spécifié pour l'instrument. Pour la fixation du pied ou du bâti, utilisez seulement les vis fournies par le fabricant, faute de quoi vous risquez d'endommager les éléments internes ou de voir se renverser l'instrument.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, veillez à toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.

Entretien

- Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utilisez jamais de diluants de peinture, solvants, produits d'entretien ou tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

Précautions d'utilisation

- Prenez garde ne pas vous coincer les doigts sous le couvercle du clavier et de ne pas vous glisser les doigts ou la main dans les fentes du couvercle de l'instrument.
- N'insérez pas d'objets en papier, métalliques ou autres dans les fentes du couvercle, du panneau ou du clavier. Si c'est le cas, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par une personne qualifiée du service Yamaha.

- Ne déposez pas d'objets de plastique, de vinyle ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument/le périphérique ou le casque trop longtemps à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si vous constatez une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consultez un médecin sans tarder.

Sauvegarde des données

Sauvegarde des données

- Les données contenues dans la mémoire interne de l'instrument risquent d'être perdues en cas d'erreurs de manipulation ou de dysfonctionnements. Prenez soin de sauvegarder toutes les données importantes sur des supports externes via un ordinateur connecté à l'instrument (page 31)

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Veillez à toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Même lorsque le commutateur est en position « STANDBY », une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

Bienvenue

Merci d'avoir choisi le piano numérique de Yamaha ! Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles de votre nouveau piano numérique. Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

A propos du mode d'emploi

Ce manuel est divisé en trois grandes sections : « Introduction », « Référence » et « Annexe ».

■ Introduction (page 3) :

Veuillez lire cette section en premier.

■ Référence (page 13) :

Cette section explique comment procéder à des réglages précis des diverses fonctions de l'instrument.

■ Annexe (page 39) :

Cette section présente le matériel de référence.

- * Les illustrations figurant dans ce mode d'emploi sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer de celles apparaissant sur votre instrument.

AVIS CONCERNANT LES DROITS D'AUTEUR

Ce produit comporte et intègre des programmes informatiques et des matériaux pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels, les fichiers MIDI et les données WAVE. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteur entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLEGALES.

Il est strictement interdit de copier les logiciels disponibles dans le commerce, sauf pour un usage personnel.

Marques commerciales :

- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation.
- Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

Bienvenue

A propos du mode d'emploi	5
Table des matières	6
Index des applications	7
Accessoires	8
Entretien.....	8
Fonctions.....	9
Avant d'utiliser le piano numérique	10
Mise sous tension	10
Protège-clavier et pupitre	11
Réglage du volume	12
Utilisation d'un casque	12

Référence

Noms des parties	14
Ecoute des morceaux de démonstration	15
Ecoute des 50 morceaux de pianoprédéfinis	16
Ecoute de morceaux chargés depuis l'ordinateur	17
Sélection et reproduction de voix	18
Sélection de voix.....	18
Utilisation des pédales	19
Ajout de variations au son – Reverb (Réverbération).....	20
Superposition de deux voix (mode Dual (Duo))	21
Transposition	22
Réglage précis de la hauteur de ton.....	22
Utilisation du métronome.....	23
Réglage du toucher du clavier (sensibilité au toucher)	24
Enregistrement de votre performance.....	25
Reproduction des données de la performance enregistrée	26
Effacement de morceau	26
Connexion d'instruments MIDI	27
A propos de la norme MIDI	27
Capacité MIDI.....	27
Connexion du piano numérique à un ordinateur	28

Fonctions MIDI	29
Sélection du canal de transmission/réception MIDI	29
Local Control ON/OFF (Activation/ désactivation de la commande locale)	29
Program Change ON/OFF (Activation/désactivation du changement de programme)	30
Control Change ON/OFF (Activation/ désactivation du changement de commande)	30
Transmission de données de morceau entre l'ordinateur et le piano numérique	31
Chargement de données de morceau depuis un ordinateur sur le piano numérique	31
Transmission de données de morceau depuis le piano numérique vers un ordinateur.....	31
Sauvegarde des données et initialisation des réglages	32
Résolution des problèmes.....	33
Options.....	33
Assemblage du pupitre du clavier	34
Index.....	37

Annexe

Format des données MIDI	40
MIDI Implementation Chart	44
Caractéristiques techniques	46

Index des applications

Utilisez cet index pour accéder à des pages de référence pouvant s'avérer utiles dans le cas de votre application et situation spécifiques.

Écoute

Écoute de morceaux de démonstrations avec différentes voix « Écoute des morceaux de démonstration » à la page 15
Écoute de morceaux tirés de « 50 Greats for the Piano » « Écoute des 50 morceaux de pianoprédéfinis » à la page 16
Écoute des performances enregistrées « Reproduction des données de la performance enregistrée » à la page 26
Écoute de morceaux chargés depuis l'ordinateur « Écoute de morceaux chargés depuis l'ordinateur » à la page 17

Reproduction

Utilisation des trois pédales « Utilisation des pédales » à la page 19
Transposition de la hauteur de ton du clavier vers le haut ou le bas en demi-tons « Transposition » à la page 22
Réglage précis de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument pendant
l'utilisation de l'instrument avec d'autres instruments ou un CD musical « Réglage précis de la hauteur de ton » à la page 22
Réglage de la réponse au toucher (sensibilité) afin
de changer le volume « Réglage du toucher du clavier (sensibilité au toucher) » à la page 24

Modification des voix

Affichage de la liste des voix « Sélection de voix » à la page 18
Simulation d'une salle de concert « Ajout de variations au son – Reverb (Réverbération) » à la page 20
Combinaison de deux voix « Superposition de deux voix (mode Dual (Duo)) » à la page 21

Entraînement

Entraînement sur un tempo précis et constant « Utilisation du métronome » à la page 23

Enregistrement

Enregistrement de vos performances « Enregistrement de votre performance » à la page 25
Effacement des morceaux enregistrés « Effacement de morceau » à la page 26

Connexion de cet instrument à d'autres périphériques

Qu'est-ce que la norme MIDI ? « Connexion d'instruments MIDI » à la page 27
Connexion de l'ordinateur « Connexion du piano numérique à un ordinateur » à la page 28
Transmission de l'enregistrement de votre performance
à un ordinateur « Transmission de données de morceau depuis le piano numérique vers un ordinateur » à la page 31
Transmission de données de morceau d'un ordinateur
vers l'instrument « Chargement de données de morceau depuis un ordinateur sur le piano numérique » à la page 31

Assemblage

Montage et démontage de l'instrument « Assemblage du pupitre du clavier » aux pages 34–36

Accessoires

- « 50 Greats for the Piano » (livret)
- Mode d'emploi
Ce manuel contient des instructions complètes expliquant le fonctionnement de votre piano numérique.
- Guide de fonctionnement rapide
- Adaptateur secteur (Yamaha PA-5D, PA-150 ou équivalent)*
* Peut ne pas être fourni en fonction de la région où vous résidez. Vérifiez auprès de votre distributeur Yamaha.

Entretien

Nettoyez l'instrument à l'aide d'un chiffon doux et sec ou légèrement humide (bien tordu).

ATTENTION

N'utilisez pas de benzène, de solvant, de détergent ou de tissu imprégné de produits chimiques pour le nettoyage. Ne placez pas de produits en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument. En effet, le panneau ou les touches risquent de se décolorer ou de s'abîmer.

ATTENTION

Avant d'utiliser cet instrument, lisez attentivement la section « Précautions » aux pages 3 – 4.

■ **Accordage**

A la différence d'un piano acoustique, il est inutile d'accorder cet instrument. Celui-ci reste toujours parfaitement accordé.

■ **Transport**

En cas de déménagement, l'instrument peut être transporté avec d'autres biens. Vous pouvez le déplacer tel quel (assemblé) ou en pièces détachées.

Transportez le clavier à l'horizontale. Ne l'adossez pas à un mur et ne le dressez pas sur un des côtés. Ne soumettez pas l'instrument à des vibrations ou des chocs excessifs.

Fonctions

Le piano numérique YDP-S30 Mode d'emploi de Yamaha est doté d'un clavier « GHS (Graded Hammer Standard) » spécial offrant des possibilités de jeu d'un piano à queue naturel.

Le clavier GHS simule le toucher d'un clavier de piano dont le poids des touches change sur toute la plage du clavier, pour vous offrir des possibilités de jeu naturelles et riches.

La source sonore du YDP-S30 Mode d'emploi utilise la technologie de génération de sons « AWM Stereo Sampling » (Echantillonnage stéréo AWM) originale de Yamaha pour proposer des voix musicales et riches.

Deux des voix de piano, « Grand Piano 1 » et « Grand Piano 2 », disposent d'échantillons totalement nouveaux, enregistrés à partir d'un véritable piano à queue de concert. La voix « Electric Piano » propose quant à elle plusieurs échantillons de différentes vélocités (échantillonnage dynamique). Autrement dit, des échantillons différents sont utilisés en fonction de la vitesse et de la force de votre jeu au clavier.

Le son de ce piano numérique est très proche d'un véritable piano acoustique.

[DEMO/SONG] (Démo/Morceau)

Écoutez la reproduction d'un morceau de démonstration pour chacune des voix et les 50 morceaux de piano prédéfinis (page 15).

[PIANO/VOICE] (Piano/Voix)

Sélectionnez un des 6 sons internes, dont Grand Piano 1 et 2 (page 18).

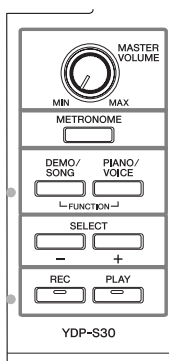
Vous pouvez également mettre deux voix en couche (page 21) ou sélectionner différents effets de réverbération (page 20).

[REC] (Enregistrer)

Enregistrez votre performance (page 25).

[PLAY] (Lecture)

Reproduisez la performance enregistrée (page 26).



[MASTER VOLUME] (Volume principal)

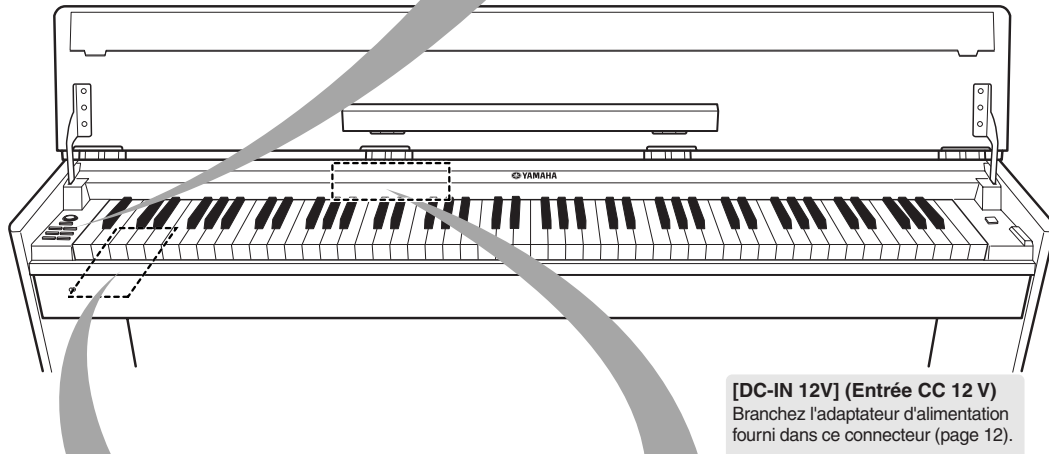
Réglez le niveau de volume à l'aide de cette commande (page 12).

[METRONOME]

Contrôlez les fonctions du métronome (page 23).

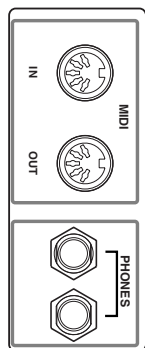
[SELECT +/-] (Sélection)

Sélectionnez un morceau de démonstration pour chaque voix ou un des 50 morceaux de piano prédéfinis (page 15 et 16). Vous pouvez également sélectionner une autre voix tandis que la reproduction du morceau est à l'arrêt.



[DC-IN 12V] (Entrée CC 12 V)

Branchez l'adaptateur d'alimentation fourni dans ce connecteur (page 12).



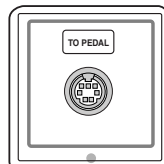
Avant

MIDI [IN/OUT] (Entrée/Sortie MIDI)

Branchez un périphérique MIDI sur cette prise pour utiliser les différentes fonctions MIDI (pages 27–28). (Connexion d'instruments MIDI—page 27)

[PHONES] (Casque)

Branchez un casque d'écoute stéréo pour vous exercer en toute tranquillité (page 12).



[PEDAL] (Pédale)

Raccordez le cordon du pédalier (page 34).



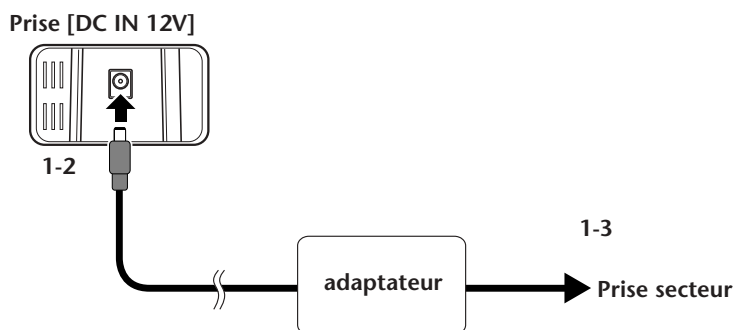
Affiche les prises [DC-IN 12V] et [PEDAL] telles qu'elles apparaissent selon une vue de l'arrière de l'instrument.

Avant d'utiliser le piano numérique

Mise sous tension

1. Branchez l'adaptateur secteur.

- 1-1 Assurez-vous que la touche [STANDBY/ON] (Veille/Marche) est réglée sur STANDBY.
- 1-2 Insérez la prise CC de l'adaptateur secteur dans la prise [DC IN 12V].
- 1-3 Insérez la prise CA de l'adaptateur secteur dans une prise murale.



⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (PA-5D, PA-150 ou un modèle équivalent recommandé par Yamaha). L'utilisation d'un autre type d'adaptateur risque d'endommager irrémédiablement l'adaptateur et l'instrument.

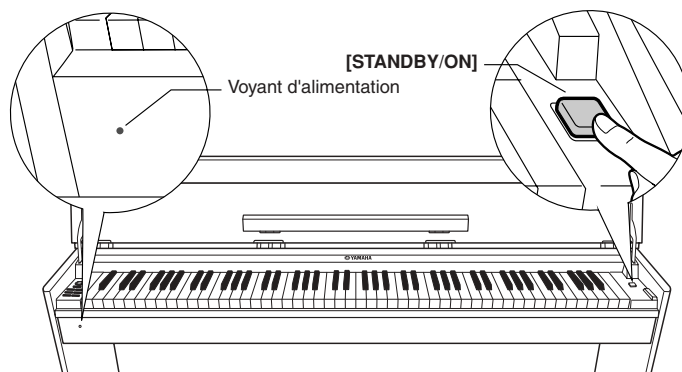
⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez l'adaptateur secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument ou par temps d'orage.

2. Mettez l'instrument sous tension.

Appuyez sur la touche [STANDBY/ON].

- Le voyant d'alimentation situé sous l'extrémité gauche du clavier s'allume.



Pour mettre l'instrument hors tension, appuyez à nouveau sur la touche [STANDBY/ON].

- Le voyant d'alimentation s'éteint.

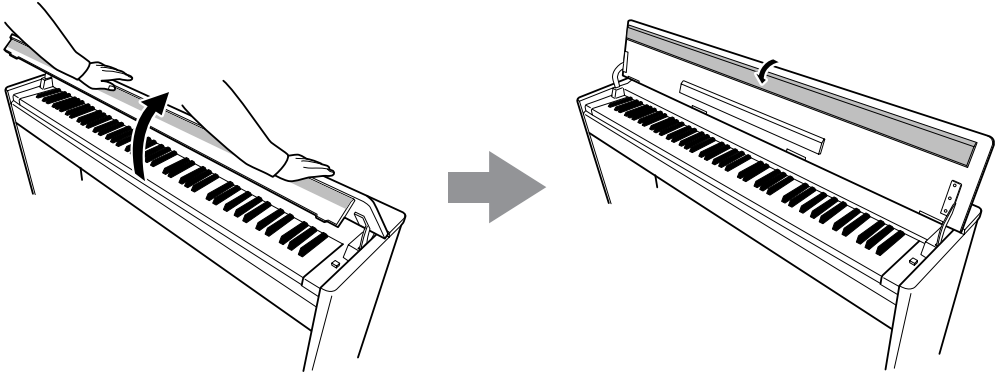
⚠ ATTENTION

Une très faible quantité de courant circule dans l'instrument même lorsque l'interrupteur est en position « STANDBY ». Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps, prenez soin de débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

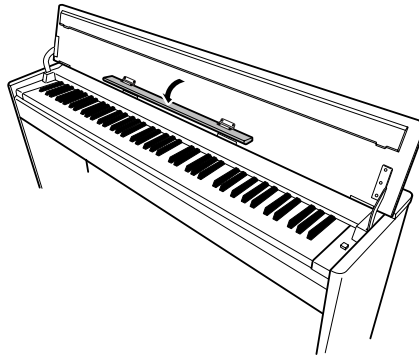
Protège-clavier et pupitre

Ouverture du protège-clavier

1. Tenez le rebord du protège-clavier des deux mains et ouvrez-le lentement.
2. Repliez le bandeau du panneau avant.

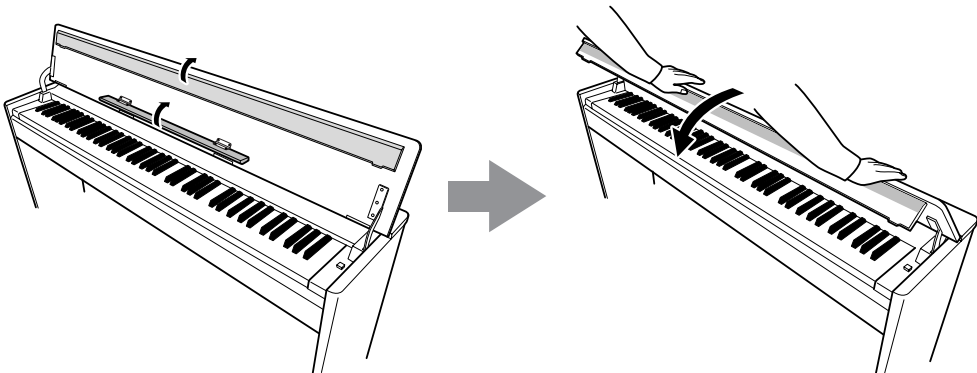


3. Déployez le pupitre.



Fermeture du protège-clavier

1. Repliez le pupitre.
2. Dépliez le bandeau du panneau avant.
3. Tenez le protège-clavier à deux mains et fermez-le doucement.

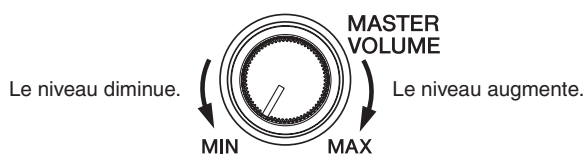


ATTENTION

Avant de fermer le protège-clavier, prenez soin de replier le pupitre et de déplier le bandeau du panneau avant.

Réglage du volume

Lorsque vous commencez à jouer, réglez la commande [MASTER VOLUME] sur le niveau sonore le plus approprié.



ATTENTION

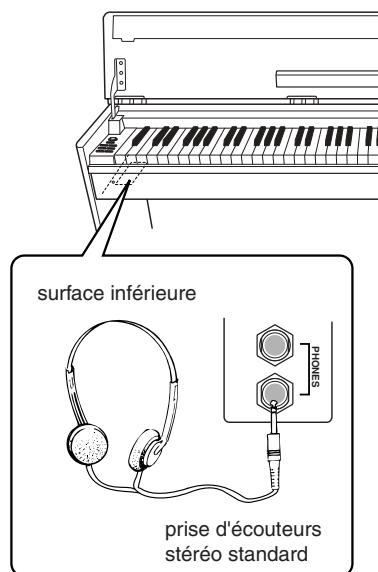
N'utilisez pas cet instrument à un volume élevé pendant une période prolongée, sous peine d'abîmer votre audition.

Utilisation d'un casque

Branchez le casque à l'une des prises [PHONES].

Deux prises [PHONES] sont disponibles.

Vous pouvez y connecter deux casques stéréo standard. (Dans le cas où vous n'en utilisez qu'un seul, branchez-le dans n'importe quelle prise.)

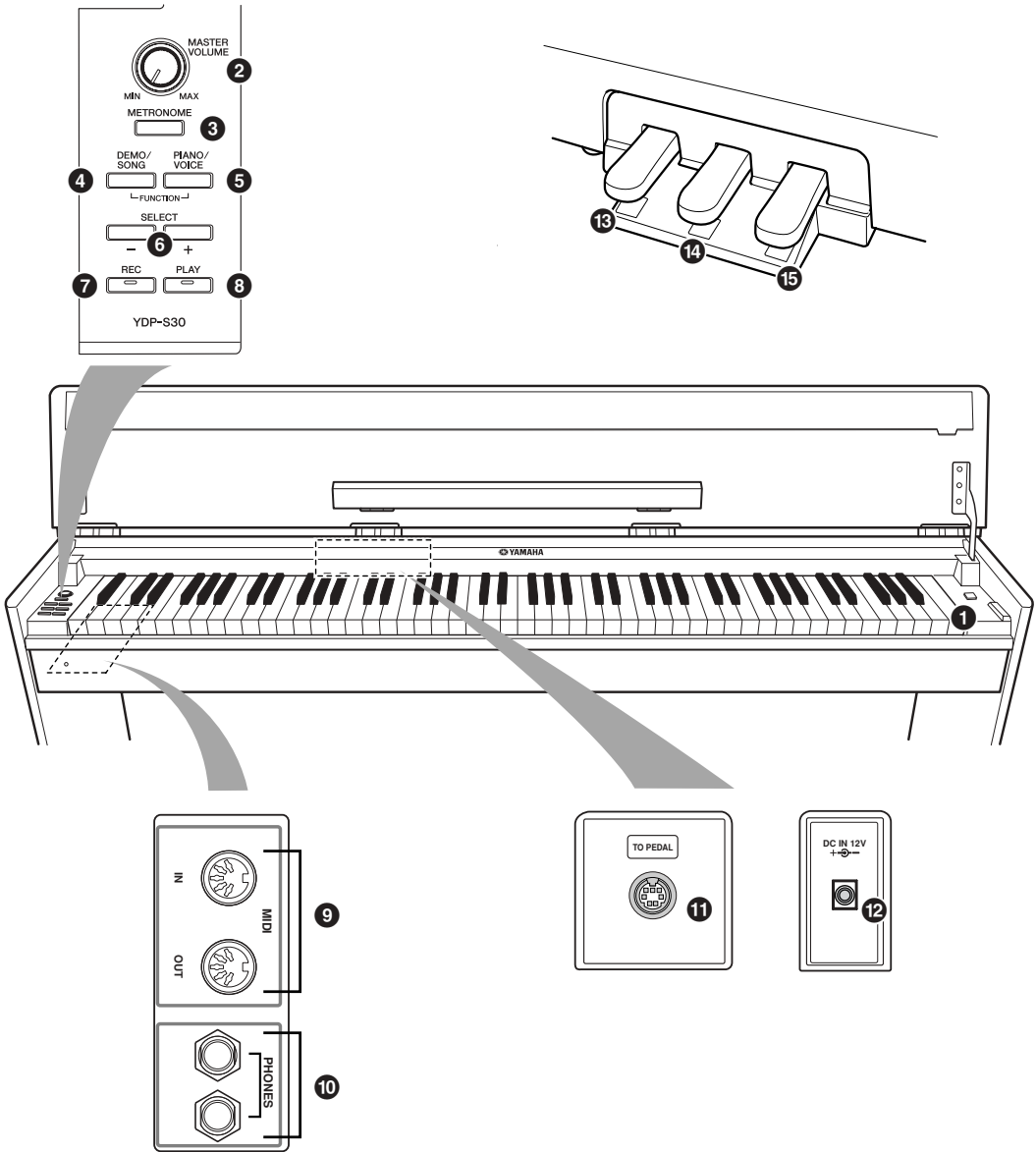


Référence

Cette section explique comment procéder à des réglages précis des diverses fonctions de l'instrument.

Noms des parties	14
Ecoute des morceaux de démonstration.....	15
Ecoute des 50 morceaux de pianoprédéfinis	16
Ecoute de morceaux chargés depuis l'ordinateur	17
Sélection et reproduction de voix.....	18
Sélection de voix.....	18
Utilisation des pédales	19
Ajout de variations au son – Reverb (Réverbération).....	20
Superposition de deux voix (mode Dual (Duo))	21
Transposition.....	22
Réglage précis de la hauteur de ton.....	22
Utilisation du métronome	23
Réglage du toucher du clavier (sensibilité au toucher)	24
Enregistrement de votre performance	25
Reproduction des données de la performance enregistrée.....	26
Effacement de morceau	26
Connexion d'instruments MIDI	27
A propos de la norme MIDI.....	27
Capacité MIDI.....	27
Connexion du piano numérique à un ordinateur.....	28
Fonctions MIDI	29
Sélection du canal de transmission/réception MIDI.....	29
Local Control ON/OFF (Activation/ désactivation de la commande locale)	29
Program Change ON/OFF (Activation/désactivation du changement de programme)	30
Control Change ON/OFF (Activation/ désactivation du changement de commande)	30
Transmission de données de morceau entre l'ordinateur et le piano numérique.....	31
Chargement de données de morceau depuis un ordinateur sur le piano numérique.....	31
Transmission de données de morceau depuis le piano numérique vers un ordinateur	31
Sauvegarde des données et initialisation des réglages	32
Résolution des problèmes.....	33
Assemblage du pupitre du clavier	34
Index	37

Noms des parties



- ① [STANDBY/ON] P10
- ② [MASTER VOLUME] P12
- ③ [METRONOME] P23
- ④ [DEMO/SONG] P15
- ⑤ [PIANO/VOICE] P18–21
- ⑥ [SELECT -/+] P15, 16, 18
- ⑦ [REC] P25
- ⑧ [PLAY] P25, 26

- ⑨ MIDI [IN]/[OUT] P27
- ⑩ [PHONES] P12
- ⑪ [PEDAL] P34
- ⑫ [DC-IN 12V] P12
- ⑬ Pédale douce (gauche) P19
- ⑭ Pédale de sostenuto
(pédale centrale) P19
- ⑮ Pédale forte (droite) P19

Ecoute des morceaux de démonstration

Des morceaux de démonstration représentant chacune des voix de cet instrument vous sont proposés.

Procédure

1. Mettez l'instrument sous tension.

(Si l'instrument n'est pas sous tension) Appuyez sur la touche [STANDBY/ON]. Lorsque vous commencez à jouer, réglez la commande [MASTER VOLUME] sur le niveau sonore le plus approprié.

2. Lancez la reproduction d'un morceau de démonstration.

Appuyez sur la touche [DEMO/SONG].

⇒ La reproduction du morceau de démonstration de la voix actuellement sélectionnée démarre.

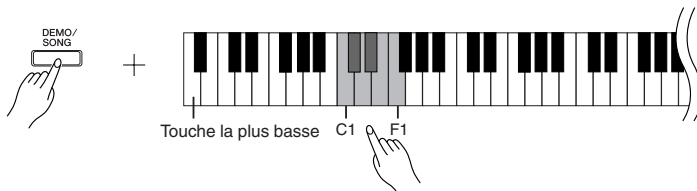
3. Sélectionnez et reproduisez un morceau de démonstration.

Tandis que le morceau de démonstration est reproduit, appuyez sur la touche [SELECT -/+] pour sélectionner et reproduire le morceau suivant.

Si vous souhaitez sélectionner un morceau de démonstration particulier parmi les 6 morceaux de démonstration de voix, appuyez sur une des touches C1-F1 tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée.

⇒ La reproduction du morceau de démonstration sélectionné démarre.

La reproduction des morceaux de démonstration débute par le morceau sélectionné, puis se poursuit dans l'ordre suivant : les autres morceaux de démonstration de voix, suivis des 50 morceaux présélectionnés pour piano et des morceaux chargés depuis l'ordinateur. La séquence revient ensuite au premier morceau de démonstration et se répète jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.



Morceaux de démonstration

Chacune des 6 voix dispose de son propre morceau de démonstration, lequel présente la voix correspondante. Reportez-vous à la section « Sélection de voix » à la page 18. Les morceaux de démonstration répertoriés ci-dessous sont de courts extraits réarrangés des compositions originales. Les autres morceaux de démonstration sont des œuvres originales de Yamaha (©2005 Yamaha Corporation).

Touche	Nom de voix	Titre	Compositeur
C1	GrandPiano1	"Eintritt" Waldszenen Op.82	R. Schumann
D#1	Harpsichord	Gavotte	J.S. Bach

Réglage du volume

Utilisez la commande [MASTER VOLUME] pour régler le volume.

4. Arrêtez la démonstration de voix.

Appuyez sur la touche [DEMO/SONG] pour interrompre la reproduction.

Pour plus d'informations sur les caractéristiques de chacune des voix prédéfinies, reportez-vous à la liste des voix à la page 18.

Les morceaux de démonstration ne sont pas transmis via MIDI.

Écoute des 50 morceaux de pianoprédéfinis

Ce piano numérique propose des données de performance pour 50 morceaux de piano, ainsi que des morceaux de démonstration de voix. Vous pouvez vous contenter d'écouter ces morceaux. Vous pouvez aussi consulter le livret « 50 Greats for the Piano », qui regroupe les partitions de 50 morceaux de piano prédéfinis.

Procédure

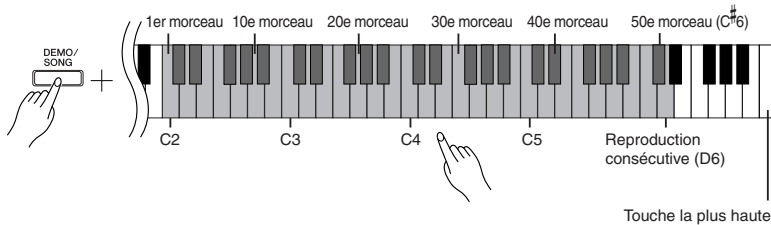
1. Sélectionnez et reproduisez un morceau de piano prédéfini.

Le numéro de chaque morceau de piano prédéfini est affecté aux touches C2-C#6.

Tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée, appuyez sur une des touches C2-C#6 pour sélectionner le morceau à reproduire.

⇒ La reproduction du morceau de piano sélectionné démarre.

Pour jouer tous les morceaux prédéfinis en séquence, appuyez sur la touche D6 tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée.



Appuyez sur la touche [SELECT -/+] pour passer au morceau de piano suivant.

Réglage du volume

Utilisez la commande [MASTER VOLUME] pour régler le volume.

2. Arrêtez la reproduction.

Pour interrompre le morceau en cours de reproduction, appuyez sur la touche [DEMO/SONG].

- Pour enchaîner avec la reproduction d'autres morceaux, reportez-vous à la procédure décrite au point 1 ci-dessus.

Morceau :

Sur cet instrument, on appelle « morceau » les données des performances. Cela inclut les morceaux de démonstration et les 50 morceaux de piano prédéfinis.

Vous pouvez jouer du clavier pendant la reproduction d'un morceau prédéfini. Vous pouvez également modifier la voix reproduite au clavier.

Le tempo par défaut est automatiquement sélectionné chaque fois que vous choisissez un nouveau morceau prédéfini ou que la reproduction d'un nouveau morceau prédéfini commence en mode de reproduction en continu.

Pour régler le tempo de la reproduction du morceau prédéfini, reportez-vous à la page 23.

Si vous sélectionnez un nouveau morceau (ou si un morceau différent est sélectionné pendant la reproduction en chaîne), l'instrument choisira automatiquement un type de réverbération approprié.

Les 50 morceaux de piano prédéfinis ne sont pas transmis via MIDI.

Ecoute de morceaux chargés depuis l'ordinateur

Vous pouvez transférer des données de morceau depuis l'ordinateur vers l'instrument et les reproduire. (Reportez-vous à la page 31 pour plus d'informations sur le chargement de données de morceau depuis l'ordinateur.)

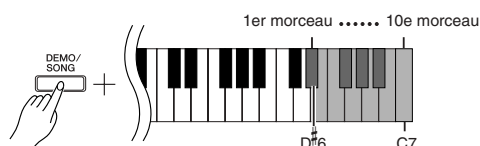
Procédure

1. Sélectionnez et reproduisez un morceau.

Des numéros de morceau (1 à 10) sont attribués aux touches D[#]6-C7 (voir l'illustration ci-dessous).

Tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée, appuyez sur une des touches D[#]6-C7 pour sélectionner le morceau à reproduire.

⇒ La reproduction du morceau sélectionné démarre.



Réglage du volume

Utilisez la commande [MASTER VOLUME] pour régler le volume tout en écoutant le morceau.

2. Arrêtez la reproduction.

La reproduction s'interrompt automatiquement à la fin du morceau choisi. Pour interrompre le morceau en cours de reproduction, appuyez sur la touche [DEMO/SONG].

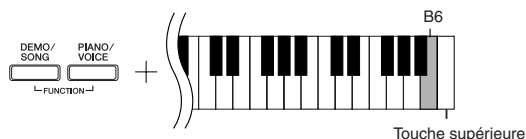
Sélection du canal de reproduction d'un morceau

Si un morceau chargé depuis l'ordinateur utilise une voix qui n'est pas prise en charge par cet instrument, la voix risque de ne pas être reproduite correctement. Dans ce cas, le fait de basculer le canal de reproduction du morceau « All » vers « 1 + 2 » peut améliorer le timbre et rendre le son plus naturel.

Sélection de tous les canaux de reproduction de morceau :

Tout en maintenant les touches [DEMO/SONG] et [PIANO/VOICE] simultanément enfoncées, appuyez sur la touche B6.

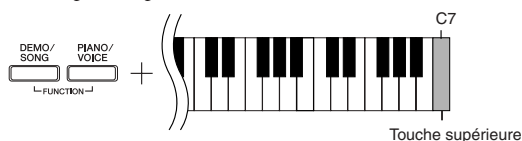
⇒ Le son est produit par l'ensemble des canaux, de 1 à 16.



Sélection des canaux de reproduction de morceau 1 + 2 :

Tout en maintenant les touches [DEMO/SONG] et [PIANO/VOICE] simultanément enfoncées, appuyez sur la touche C7.

⇒ Le son est produit par les canaux 1 + 2.



Vous pouvez charger jusqu'à 10 morceaux ou 352 Ko de données depuis l'ordinateur.

Utilisez le tableau suivant pour noter les titres des morceaux chargés depuis l'ordinateur.

Touche	Titre du morceau
D [#] 6	
E6	
F6	
F [#] 6	
G6	
G [#] 6	
A6	
A [#] 6	
B6	
C7	

Sélection et reproduction de voix

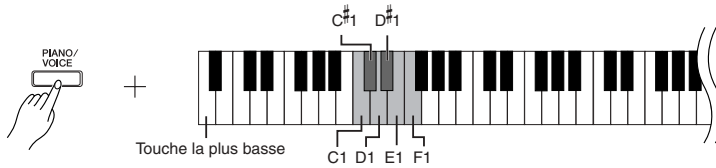
Sélection de voix

Procédure

Appuyez sur la touche [PIANO/VOICE] et relâchez-la pour sélectionner la voix Grand Piano 1.

Appuyez sur une des touches C1-F1 tout en maintenant la touche [PIANO/VOICE] enfoncée pour sélectionner une voix. Vous pouvez également appuyer sur la touche [PIANO/VOICE], puis appuyer plusieurs fois sur la touche [SELECT] pour sélectionner une autre voix.

Utilisez la commande [MASTER VOLUME] pour régler le volume tout en jouant au clavier.



Pour vous familiariser avec les caractéristiques des différentes voix, écoutez les morceaux de démonstration relatifs à chaque voix (page 15).

Voix :

Sur cet instrument, une voix est un « ton » ou une « coloration tonale ».

Lorsque vous sélectionnez une voix, l'instrument active automatiquement le type et la profondeur de réverbération (page 20) convenant le mieux à la voix choisie.

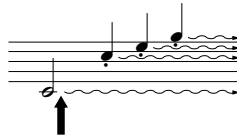
Touche	Nom de la voix	Description
C1	Grand Piano 1	Echantillons enregistrés à partir d'un piano à queue de concert. Convient parfaitement aux compositions classiques et à tout autre style faisant appel à un piano acoustique.
C#1	Grand Piano 2	Voix de piano claire et spacieuse dotée d'une vive réverbération. Idéale pour la musique populaire.
D1	E.Piano	Son de piano électrique créé par synthèse FM. Idéale pour la musique populaire.
D#1	Harpischord	Instrument idéal pour la musique baroque. Dans la mesure où les cordes de la harpe sont pincées, il n'y a pas de réponse au toucher.
E1	Church Organ	Son type d'un orgue à tuyaux (8 pieds + 4 pieds + 2 pieds). Idéal pour jouer de la musique sacrée de la période baroque.
F1	Strings	Ensemble de cordes spacieux, très ample. Essayez de combiner cette voix avec le piano en mode DUAL.

Utilisation des pédales

Pédale forte (droite):

La pédale forte prolonge certaines notes. Maintenez une note enfoncée, appuyez sur la pédale forte et relâchez la touche. La note continue d'être entendue tant que vous ne relâchez pas la pédale forte.

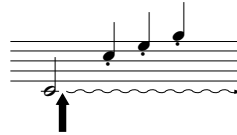
La pédale forte est dotée d'une fonction de pédale à mi-course.



Lorsque vous appuyez sur la pédale forte, les notes jouées avant le relâchement de celle-ci ont un plus long maintien.

Pédale de sostenuto (centrale):

Si vous jouez une note ou un accord au clavier et appuyez sur la pédale de sostenuto tout en maintenant la ou les notes interprétées, ces dernières seront maintenues aussi longtemps que vous appuierez sur la pédale (l'effet obtenu est le même que si la pédale forte avait été enfoncée). Par contre, les notes jouées par la suite ne seront pas maintenues. Cela permet, par exemple, de tenir un accord tout en jouant d'autres notes en mode « staccato ».



Lorsque vous appuyez sur la pédale de sostenuto tout en maintenant la note enfoncée, celle-ci est prolongée tant que la pédale est enfoncée.

Pédale douce (gauche):

La pédale douce réduit le volume et modifie légèrement le timbre des notes jouées pendant que la pédale est actionnée. Elle n'affecte toutefois pas les notes déjà jouées au moment où elle est actionnée.

Si la pédale forte ne fonctionne pas, vérifiez que son câble est correctement connecté à l'unité principale (page 34).

Qu'est ce que la fonction de pédale à mi-course ?

Lorsque vous jouez au piano en activant la fonction Sustain et que vous souhaitez assourdir légèrement le son maintenu, relâchez la pédale en la faisant passer de la position maximale jusqu'à la position de mi-parcours.

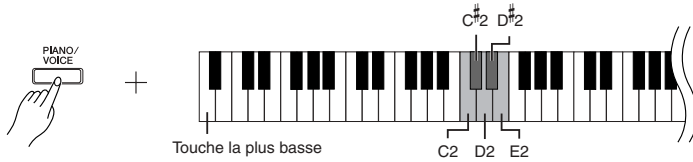
Les voix d'orgue et de cordes sont audibles tant que la pédale de sostenuto est maintenue enfoncée.

Ajout de variations au son – Reverb (Réverbération)

Cette commande vous permet de sélectionner différents effets de réverbération numérique qui ajoutent de la profondeur et de l'expression au son pour créer une atmosphère acoustique réaliste.

Procédure

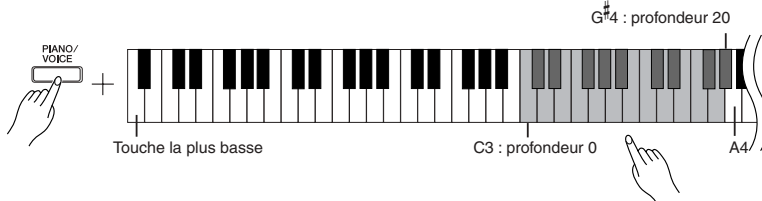
Tandis que vous maintenez la touche **[PIANO/VOICE]** enfoncée, appuyez sur une des touches C2–E2 pour sélectionner un type de réverbération.



Touche	Type de réverbération	Description
C2	Room	Ce réglage ajoute un effet de réverbération continu au son, semblable à la réverbération acoustique d'une pièce.
C#2	Hall1	Pour un son de réverbération « plus ample », utilisez le réglage HALL 1. Cet effet simule la réverbération naturelle d'une petite salle de concert.
D2	Hall2	Pour un son de réverbération très spacieux, utilisez le réglage HALL 2. Cet effet simule la réverbération naturelle d'une grande salle de concert.
D#2	Stage	Cet effet simule la réverbération d'une scène.
E2	Off	Aucun effet n'est appliqué.

Réglage de la profondeur de réverbération

Réglez la profondeur de réverbération de la voix sélectionnée en appuyant sur une des touches C3–G#4 tout en maintenant la touche **[PIANO/VOICE]** enfoncée. La plage de profondeur est comprise entre 0 et 20.



La valeur de la profondeur augmente au fur et à mesure que vous enfoncez des touches plus hautes.

Tout en maintenant la touche **[PIANO/VOICE]** enfoncée, appuyez sur la touche A4 pour régler la réverbération sur la profondeur la plus appropriée pour la voix sélectionnée.

Les réglages par défaut du type de réverbération (y compris OFF) et de la profondeur sont différents pour chaque voix.

profondeur 0 : aucun effet
profondeur 20 : profondeur de réverbération maximale

Superposition de deux voix (mode Dual (Duo))

Vous pouvez superposer deux voix et les reproduire simultanément pour créer un son plus épais et plus souple.

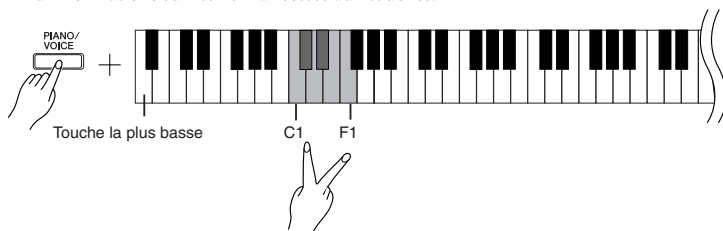
Procédure

1. Activez le mode Dual.

Tout en maintenant la touche [PIANO/VOICE] enfoncée, appuyez simultanément sur deux touches dans la plage C1 à F1 pour sélectionner les deux voix souhaitées.

Vous pouvez également maintenir la touche [PIANO/VOICE] et une note enfoncées, puis appuyer sur une autre note.

Reportez-vous à la section « Sélection et reproduction de voix » à la page 18 pour plus d'informations sur les voix affectées aux touches.



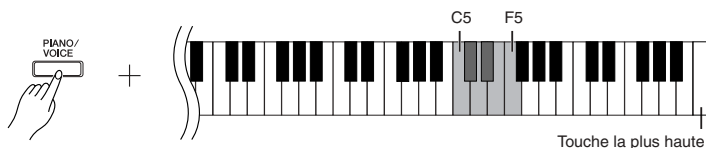
La voix attribuée à la touche inférieure est Voice 1 et celle affectée à la touche supérieure Voice 2.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants pour Voice 1 et Voice 2 en mode Dual :

Réglage de l'octave

Vous pouvez augmenter et diminuer indépendamment la hauteur de ton de Voice 1 et Voice 2 par pas d'une octave. En fonction des voix combinées en mode Dual, vous pouvez améliorer le son de la combinaison en diminuant ou en augmentant d'une octave le ton de l'une des voix.

Maintenez la touche [PIANO/VOICE] enfoncée et appuyez sur une des touches C5–F5.



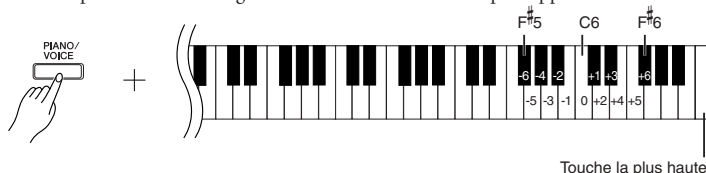
Touche C5 : -1 (Voice 1), touche C#5 : 0 (Voice 1), touche D5 : +1 (Voice 1),
touche D#5 : -1 (Voice 2), touche E5 : 0 (Voice 2), touche F5 : +1 (Voice 2)

Réglage de la balance

Vous pouvez régler la balance de volume entre deux voix. Vous pouvez, par exemple, définir une voix en tant que voix principale, avec un réglage de volume plus élevé, et rendre l'autre voix plus douce.

Tout en maintenant la touche [PIANO/VOICE] enfoncée, appuyez sur une des touches F#5–F#6.

Une valeur de « 0 » produit un équilibre entre les deux voix du mode Dual. Les valeurs inférieures à « 0 » augmentent le volume de Voice 2 par rapport à Voice 1, tandis que les valeurs supérieures à « 0 » augmentent le volume de Voice 1 par rapport à Voice 2.



Le mode Dual ne vous permet pas d'affecter la même voix à Voice 1 (Voix 1) et Voice 2 (Voix 2) en même temps.

Réverbération en mode Dual

Le type de réverbération attribué à Voice 1 est prioritaire. (Si la réverbération attribuée à Voice 1 est réglée sur OFF, celle affectée à Voice 2 sera appliquée.) Le réglage de la profondeur de réverbération (page 20) s'applique uniquement à Voice 1.

2. Quittez le mode Dual et retournez en mode de reproduction normale.

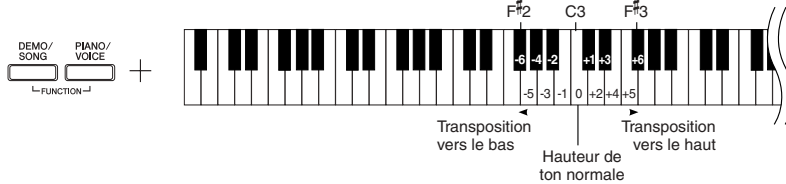
Tout en maintenant la touche [PIANO/VOICE] enfoncée, appuyez sur une des touches C1–F1.

Transposition

La fonction Transpose (Transposition) de votre piano numérique vous permet d'augmenter ou de diminuer la hauteur de ton de l'ensemble du clavier par intervalles d'un demi-ton (avec un maximum de six demi-tons) de manière à adapter la hauteur de ton du clavier au registre d'un chanteur ou d'autres instruments. Ainsi, si vous réglez la transposition sur « 5 » et que vous jouez un C (do), vous obtiendrez un ton en F (fa). Vous pouvez donc jouer votre morceau comme s'il était en C majeur et cet instrument le transposera en F.

Procédure

Tandis que vous maintenez les touches [DEMO/SONG] et [PIANO/VOICE] enfoncées, appuyez sur une des touches F[#]2–F[#]3 pour définir la valeur souhaitée de la transposition.



[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + **touche C3**: Joue la hauteur de ton normale du clavier.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + **touche B2 (touche blanche à gauche de C3)**: Transpose la hauteur de ton d'un demi-ton vers le bas.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + **touche B^b2 (première touche noire à gauche de C3)**: Transpose la hauteur de ton vers le bas d'un ton entier (deux demi-tons).

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + **touche F[#]2**: Transpose la hauteur de ton de six demi-tons vers le bas.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + **touche C[#]3 (touche noire à droite de C3)**: Transpose la hauteur de ton d'un demi-ton vers le haut.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + **touche D3 (première touche blanche à droite de C3)**: Transpose la hauteur de ton vers le haut d'un ton entier (deux demi-tons).

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + **touche F[#]3**: Transpose la hauteur de ton de six demi-tons vers le haut.

Transposition :

Modification de l'armature de clé. Sur cet instrument, la transposition modifie la hauteur de ton de l'ensemble du clavier.

Réglage précis de la hauteur de ton

Vous pouvez affiner le réglage de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument. Cette fonction est utile lorsque vous utilisez le piano numérique avec d'autres instruments ou CD.

Procédure

Pour augmenter la hauteur de ton (par pas de 0,2 Hz) :

Maintenez les touches A-1, B-1 et C0 enfoncées et appuyez sur une des touches situées entre C3 et B3.

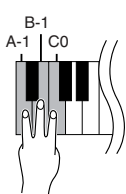
Pour diminuer la hauteur de ton (par pas de 0,2 Hz) :

Maintenez les touches A-1, B-1 et C#0 enfoncées et appuyez sur une des touches situées entre C3 et B3.

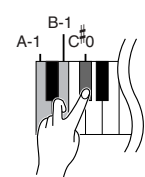
Réinitialisation de la hauteur de ton par défaut:

Maintenez les touches A-1, B-1, C0 et C#0 enfoncées et appuyez sur une des touches situées entre C3 et B3.

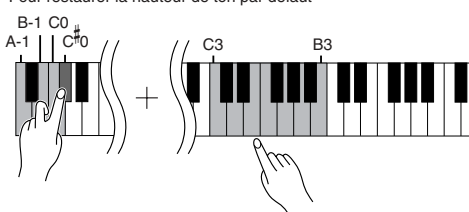
Pour régler la hauteur de ton vers le haut



Pour régler la hauteur de ton vers le bas



Pour restaurer la hauteur de ton par défaut



Plage de réglage : 427,0-453,0 Hz

Hauteur de ton par défaut : 440,0 Hz

Hz (Hertz) :

Cette unité de mesure désigne la fréquence d'un son et représente le nombre de vibrations d'une onde sonore en une seconde.

Utilisation du métronome

Votre piano numérique possède un métronome intégré (instrument qui maintient un tempo régulier) très utile pour s'exercer.

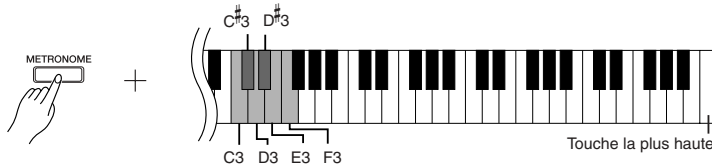
Procédure

1. Démarrez le métronome.

Appuyez sur la touche [METRONOME] pour activer le métronome.

Détermination du type de mesure

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur une des touches C3–F3.



Touche C3 : pas de temps bas, touche C \sharp 3 : 2/4, touche D3 : 3/4, touche D \sharp 3 : 4/4, touche E3 : 5/4, touche F3 : 6/4

Réglage du tempo

Le tempo du métronome et de la reproduction des morceaux prédéfinis peut être réglé entre 32 et 280 temps par minute.

Un numéro est attribué à chacune des touches suivantes.

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur une séquence de touches entre C4–A4 pour définir un nombre à trois chiffres.

Sélectionnez un nombre en commençant par le chiffre le plus à gauche.

Par exemple, pour régler le tempo sur « 95 », appuyez tour à tour sur les touches C4 (0), A4 (9) et F4 (5).

Augmentation de la valeur du tempo par pas d'une unité :

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur la touche C \sharp 5.

Diminution de la valeur du tempo par pas d'une unité :

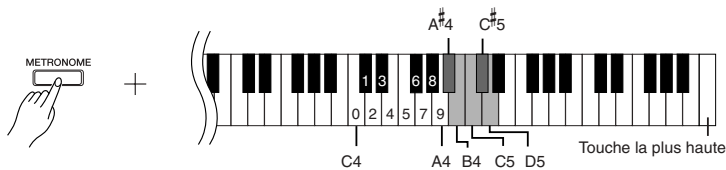
Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur la touche B4.

Augmentation de la valeur du tempo par pas de dix unités :

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur la touche D5.

Diminution de la valeur du tempo par pas de dix unités :

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur la touche A \sharp 4.



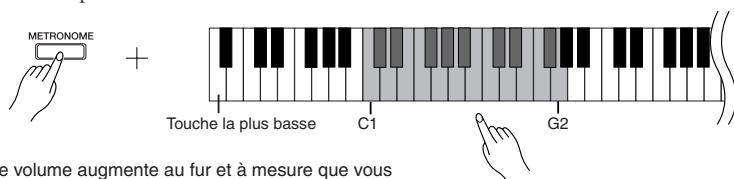
Réinitialisation du tempo par défaut :

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur la touche C5.

Réglage du volume

Vous pouvez modifier le volume du son du métronome.

Tout en maintenant la touche **[METRONOME]** enfoncée, appuyez sur les touches C1–G2 pour déterminer le volume.



Le volume augmente au fur et à mesure que vous enfoncez des touches plus hautes.

2. Arrêtez le métronome.

Désactivez le métronome en appuyant sur la touche **[METRONOME]**.

Réglage du toucher du clavier (sensibilité au toucher)

Vous pouvez régler les changements du niveau de volume en fonction de la force et de la vitesse de votre jeu sur le clavier. Les quatre réglages suivants sont disponibles.

A6..... Le niveau de volume ne change pas du tout, quelle que soit la force avec laquelle vous jouez sur le clavier.

A#6 Le niveau du volume ne change pas beaucoup en réponse à la force de votre jeu.

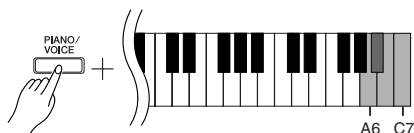
B6..... Réponse standard au toucher du piano. (Il s'agit du réglage par défaut.)

C7..... Le niveau de volume change de manière importante, entre pianissimo et fortissimo, pour faciliter l'expression dynamique et dramatique. Vous devez appuyer très fort sur les touches pour produire un son soutenu.

Ce réglage est désactivé avec certaines voix (son d'orgue, par exemple).

Procédure

Appuyez sur une des touches A6–C7 tout en maintenant la touche **[PIANO/VOICE]** enfoncée, afin de sélectionner la sensibilité au toucher souhaitée.



Enregistrement de votre performance

La fonction d'enregistrement de votre piano numérique vous permet d'enregistrer un de vos morceaux.
La performance enregistrée est appelée « morceau utilisateur ».
Procédez comme suit pour enregistrer et reproduire votre performance.

Enregistrement audio et enregistrement de données

Les enregistrements sur bandes utilisent un format de données différent de cet instrument. Les premiers enregistrent des signaux audio. Par contre, cet instrument enregistre des informations sur les notes et les voix jouées et sur la synchronisation et le tempo de ces notes. Il n'enregistre pas de signal audio. Lorsque vous reproduisez une performance enregistrée sur cet instrument, son générateur de sons interne reproduit le son en fonction des informations enregistrées.

ATTENTION

Prenez soin de ne pas effacer les données enregistrées.

Une fois que vous avez enregistré une performance sur l'instrument, le voyant de la touche [PLAY] s'allume. Si ce voyant reste allumé, l'enregistrement d'une autre performance effacera les données enregistrées.

Procédure

1. Sélectionnez une voix et d'autres réglages pour l'enregistrement.

Appuyez sur une des touches C1–F1 tout en maintenant la touche [PIANO/VOICE] enfoncée pour sélectionner la (les) voix souhaitée(s).
(Reportez-vous à la page 18.)

Si vous le souhaitez, vous pourrez sélectionner d'autres réglages (réverbération, par exemple).

Utilisez la commande [MASTER VOLUME] pour régler le volume sur un niveau d'écoute agréable. Vous pouvez également utiliser la commande [MASTER VOLUME] pour régler le volume pendant la reproduction.

2. Activez le mode Record.

Appuyez sur la touche [REC].



Le voyant de la touche [REC] s'allume.

Appuyez à nouveau sur la touche [REC] si vous souhaitez désactiver le mode Record.

3. Lancez l'enregistrement.

L'enregistrement démarre dès que vous jouez au clavier.

Vous pouvez également appuyer sur la touche [PLAY] pour lancer l'enregistrement.

4. Arrêtez l'enregistrement.

Appuyez sur la touche [REC].

Vous ne pouvez pas activer le mode Record (Enregistrer) pendant la reproduction d'un morceau de démonstration.

Capacité d'enregistrement

La « capacité d'enregistrement » correspond au nombre maximum de données de performance que vous pouvez enregistrer. La capacité d'enregistrement de cet instrument est de 65 Ko (environ 11 000 notes).

Modification des réglages du morceau utilisateur enregistré

Pour modifier les réglages du morceau utilisateur enregistré, passez en mode Record, modifiez les réglages à votre guise, puis arrêtez l'enregistrement sans jouer sur le clavier.

Par exemple, si vous souhaitez modifier la voix du morceau utilisateur, appuyez sur la touche [REC] pour passer en mode Record (voir l'étape 2), puis sélectionnez une autre voix (voir l'étape 1). Sans jouer au clavier, appuyez sur la touche [REC] pour arrêter l'enregistrement (voir l'étape 4).

ATTENTION

Ne mettez pas l'instrument hors tension pendant l'enregistrement de données dans la mémoire interne (c'est-à-dire, lorsque les voyants des touches [REC] et [PLAY] clignotent). Sinon, toutes les données enregistrées, y compris celles en cours d'enregistrement, seront perdues.

Vous pouvez sauvegarder le morceau utilisateur enregistré sur un ordinateur. Vous pouvez également charger les données du morceau utilisateur depuis un ordinateur et les reproduire sur l'instrument.
(Reportez-vous à la page 31.)

Reproduction des données de la performance enregistrée

Procédure

1. Lancez la reproduction.

Appuyez sur la touche [PLAY].



2. Arrêtez la reproduction.

Lorsque la reproduction du morceau utilisateur est terminée, l'instrument revient automatiquement au mode précédent.

Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [PLAY].

Effacement de morceau

L'opération d'effacement de morceau supprime complètement le morceau enregistré.

Procédure

1. Activez le mode Record.

Appuyez sur la touche [REC].



Le voyant de la touche d'enregistrement s'allume.

Appuyez à nouveau sur la touche [REC] si vous souhaitez annuler l'opération d'effacement.

2. Démarrez l'effacement.

Appuyez sur la touche [PLAY], puis sur la touche [REC].

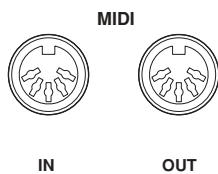
Connexion d'instruments MIDI

Votre piano numérique est équipé de prises MIDI. L'utilisation des fonctions MIDI vous permet d'accéder à une variété de genres musicaux.

A propos de la norme MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est une norme mondiale de format pour la transmission et la réception de données entre des instruments de musique électronique.

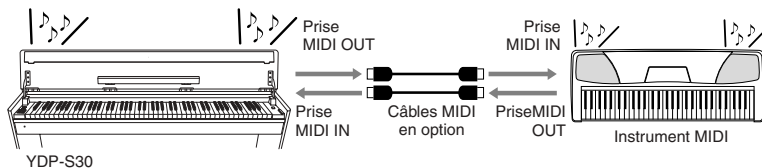
La connexion d'instruments de musique qui prennent en charge la norme MIDI via des câbles MIDI vous permet de transférer des performances et des données de réglage entre plusieurs instruments de musique. Grâce à MIDI, vous pouvez également produire des performances plus évoluées qu'avec un seul instrument de musique.



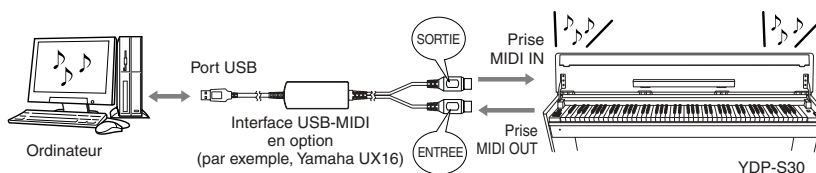
Capacité MIDI

Les fonctions MIDI vous permettent de transférer des données de performance entre des périphériques MIDI, de charger des données de morceau depuis un ordinateur connecté vers l'instrument et de transmettre et de sauvegarder des données de morceau utilisateur sur un ordinateur.

● Transfert de données de performances vers et depuis un autre périphérique MIDI



● Transfert de données MIDI vers et depuis un ordinateur



Dans la mesure où les données MIDI transmises ou reçues varient en fonction du type de périphérique MIDI, reportez-vous au « MIDI Implementation Chart » pour savoir quels types de données et de commandes MIDI vos périphériques peuvent transmettre ou recevoir. Vous pouvez trouver ce tableau à la page 44.

Vous avez besoin d'un câble MIDI spécial (en option) pour effectuer une connexion MIDI. Vous pouvez vous procurer des câbles MIDI dans des magasins d'instruments de musique.

Si vous branchez un câble MIDI très long, des erreurs de transmission des données risquent de se produire. Utilisez un câble MIDI de 15 mètres ou moins.

Avant de connecter un périphérique MIDI à cet instrument, mettez d'abord les deux appareils hors tension. Une fois la connexion établie, mettez d'abord le périphérique MIDI sous tension, puis cet instrument.

Vous ne pouvez pas transmettre les morceaux de démonstration de voix et les 50 morceaux de piano prédéfinis de cet instrument vers un autre périphérique MIDI.

Pour plus d'informations sur la transmission et la réception de données de morceau, reportez-vous à la section « Transmission de données de morceau entre l'ordinateur et le piano numérique » à la page 31.

Connexion du piano numérique à un ordinateur

La connexion du piano numérique à un ordinateur à l'aide des prises MIDI vous permet de transférer des données MIDI entre le piano et l'ordinateur.

En outre, l'installation de Musicsoft Downloader sur l'ordinateur vous permet de transférer des données de morceau entre l'instrument et l'ordinateur (page 31).

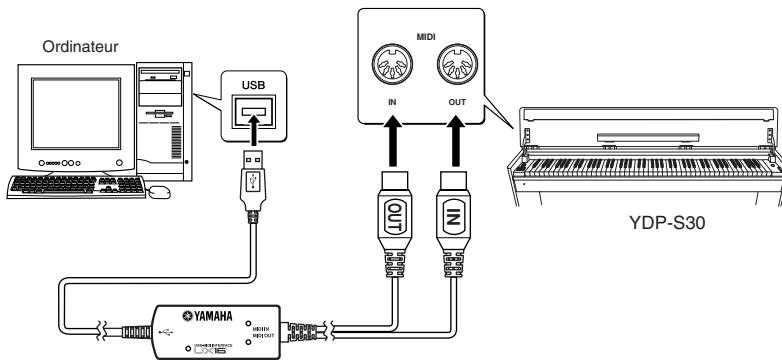
Lorsque l'instrument est utilisé pour moduler le son, les données de performance qui contiennent des voix ne figurant pas sur l'instrument ne sont pas reproduites correctement.

Avant de connecter cet instrument à un ordinateur, mettez d'abord les deux appareils hors tension. Une fois les connexions effectuées, mettez d'abord l'ordinateur sous tension, puis cet instrument.

Exemple de connexion de cet instrument au port USB d'un ordinateur

Utilisez une interface USB-MIDI en option (Yamaha UX16, par exemple) pour brancher les prises MIDI de cet instrument au port USB de l'ordinateur.

Vous devez installer correctement le pilote USB-MIDI sur l'ordinateur pour contrôler votre instrument MIDI depuis l'ordinateur. Le pilote USB-MIDI est un logiciel qui permet de transmettre des signaux MIDI entre le logiciel de séquençage de l'ordinateur et l'instrument MIDI connecté. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre interface USB.



Connexion de l'instrument à l'ordinateur à l'aide d'une interface USB-MIDI

Mettez l'instrument hors tension. Branchez le câble MIDI OUT de l'interface USB-MIDI dans la prise MIDI IN de l'instrument et le câble MIDI IN de l'interface USB-MIDI dans la prise MIDI OUT de l'instrument.

La connexion entre cet instrument et l'ordinateur est maintenant établie.

Mettez l'instrument sous tension et essayez de transférer des données MIDI vers ou depuis l'ordinateur.

Pour plus d'informations sur la connexion de l'interface UX16 de YAMAHA, reportez-vous au mode d'emploi qui l'accompagne.

Vous devez installer un logiciel sur l'ordinateur pour pouvoir transférer des données MIDI entre cet instrument et un ordinateur.

Fonctions MIDI

Vous pouvez effectuer des réglages précis des fonctions MIDI.

Sélection du canal de transmission/réception MIDI

Dans toute configuration de commandes MIDI, les canaux MIDI des équipements de transmission et de réception doivent correspondre si vous voulez que le transfert des données s'effectue correctement.

Ce paramètre vous permet de spécifier le canal sur lequel le piano numérique transmet ou reçoit les données MIDI.

Procédure

Réglage du canal de transmission

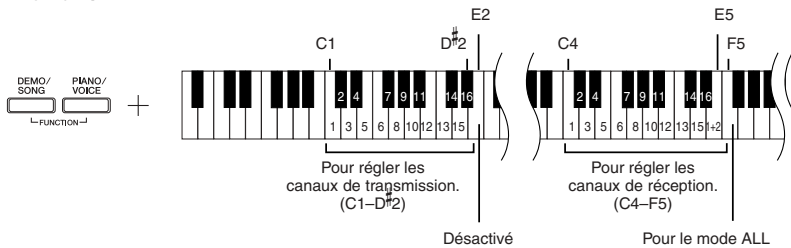
Maintenez les touches [DEMO/SONG] et [PIANO/VOICE] enfoncées simultanément et appuyez sur une des touches C1-E2.

Réglage par défaut : Canal 1

Réglage du canal de réception

Tout en maintenant les touches [DEMO/SONG] et [PIANO/VOICE] enfoncées simultanément, appuyez sur une des touches C4-F5.

Réglage par défaut : ALL

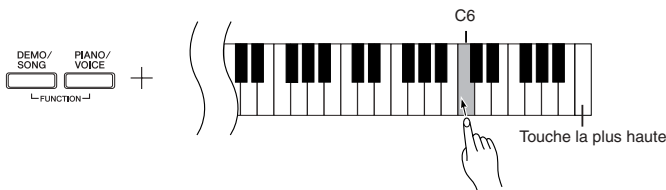


Local Control ON/OFF (Activation/désactivation de la commande locale)

« Commande locale » signifie que, normalement, le clavier de ce piano numérique contrôle son générateur de sons interne, ce qui lui permet de reproduire les voix internes directement depuis le clavier. C'est le cas en mode « Local Control On », autrement dit lorsque la commande locale est activée, puisque le générateur de sons interne est contrôlé localement par son propre clavier. Il est cependant possible de désactiver la commande locale, pour empêcher le clavier de ce piano numérique de reproduire les voix internes. Les informations MIDI continuent toutefois d'être transmises via la prise MIDI OUT lorsque vous jouez des notes au clavier. En même temps, le générateur de sons interne réagit aux informations MIDI reçues via la prise MIDI IN.

Procédure

Maintenez les touches [DEMO/SONG] et [PIANO/VOICE] enfoncées simultanément et appuyez sur la touche C6. Appuyez plusieurs fois sur la touche C6 pour basculer entre l'activation et la désactivation de Local Control.



En mode Dual, les données de Voice 1 sont transmises sur le canal spécifié et les données de Voice 2 sur le canal suivant. Dans ce mode, aucune donnée n'est transmise si le canal de transmission est réglé sur « OFF ».

ALL :

Un mode de réception « multi-timbre » est disponible. Dans ce mode, l'instrument reçoit différentes parties en provenance du périphérique MIDI connecté via un des canaux MIDI ou les 16 et reproduit des données de morceau à plusieurs canaux.

1+2 :

Un mode de réception « 1+2 » est disponible. Il permet de recevoir simultanément des données sur les canaux 1 et 2 uniquement, ce qui permet à l'instrument de jouer des données d'un morceau affecté aux canaux 1 et 2 reçues depuis un ordinateur ou un séquenceur.

Les messages de changement de programme et relatifs au canal n'affectent pas les réglages du panneau de l'instrument ni les notes que vous jouez au clavier.

Les données des morceaux de démonstration et des 50 morceaux de piano prédéfinis ne peuvent pas être transmises via MIDI.

ATTENTION

Lorsque la fonction Local Control (Commande locale) est désactivée, le clavier de cet instrument ne reproduit pas les voix internes.

Program Change ON/OFF (Activation/désactivation du changement de programme)

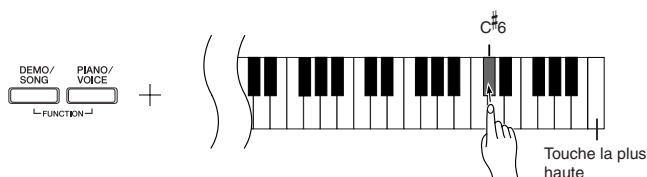
En général, cet instrument réagit aux numéros MIDI de changement de programme reçus d'un clavier externe ou un autre appareil MIDI, ce qui entraîne la sélection du numéro de voix correspondant sur le canal correspondant (la voix du clavier ne change pas). Normalement, cet instrument envoie également un numéro MIDI de changement de programme si vous sélectionnez une de ses voix, ce qui entraîne la sélection du numéro de voix ou de programme correspondant sur l'appareil MIDI externe, si celui-ci est configuré pour recevoir des numéros MIDI de changement de programme et réagir à ceux-ci.

Cette fonction permet d'annuler la réception et la transmission d'un numéro de changement de programme de manière à pouvoir sélectionner des voix sur cet instrument sans affecter l'appareil MIDI externe.

Pour plus d'informations sur les numéros de changement de programme de chacune des voix de cet instrument, reportez-vous à la page 40 de la section Format des données MIDI.

Procédure

Tout en maintenant les touches **[DEMO/SONG]** et **[PIANO/VOICE]** enfoncées simultanément, appuyez sur la touche **C#6**. Appuyez plusieurs fois sur la touche **C#6** pour basculer entre l'activation et la désactivation de Program Change.



Control Change ON/OFF (Activation/ désactivation du changement de commande)

Les données de changement de commande MIDI font référence aux informations MIDI liées à l'expression de la performance (informations sur la pédale forte, par exemple).

Vous pouvez transmettre des données de changement de commande MIDI depuis cet instrument pour contrôler le fonctionnement d'un périphérique MIDI connecté. (Par exemple, si vous utilisez la pédale forte de cet instrument, ce dernier transmet des données de changement de commande MIDI.)

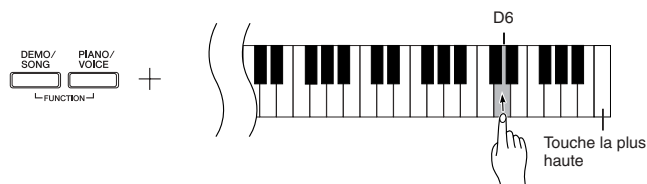
D'autre part, les données de performance MIDI reçues par cet instrument depuis un périphérique MIDI connecté répondent aux données de changement de commande MIDI reçues en même temps du périphérique MIDI. (La voix que vous jouez actuellement sur le clavier ne répondra toutefois pas aux données de changement de commande MIDI.)

La possibilité de transmettre et de recevoir des données de changement de commande MIDI est parfois très utile. Activez la fonction Control Change si vous souhaitez bénéficier de cette capacité. Désactivez-la si vous préférez ne pas l'utiliser.

Pour plus d'informations sur les changements de commandes pouvant être utilisés avec cet instrument, reportez-vous à la section Format des données MIDI à la page 40.

Procédure

Tout en maintenant les touches **[DEMO/SONG]** et **[PIANO/VOICE]** enfoncées simultanément, appuyez sur la touche **D6**. Appuyez plusieurs fois sur la touche **D6** pour basculer entre l'activation et la désactivation de Control Change.



Transmission de données de morceau entre l'ordinateur et le piano numérique

Outre les morceaux de démonstration et les 50 morceaux de piano prédéfinis stockés sur l'instrument, vous pouvez reproduire les données d'un autre morceau en téléchargeant celui-ci depuis un ordinateur connecté.

Pour utiliser cette fonction, vous devez d'abord télécharger l'application Musicsoft Downloader sur le site Web de Yamaha, à l'adresse suivante, et l'installer sur votre ordinateur.

<http://music.yamaha.com/download/>

● Configuration système requise pour Musicsoft Downloader

Veuillez visiter l'URL ci-dessus pour obtenir des informations à jour sur les systèmes informatiques pris en charge.

• Système d'exploitation	: Windows 98SE/Me/2000/XP Edition familiale/XP Edition professionnelle
• Processeur	: Puce Intel® Pentium® ou Celeron® de 233 MHz minimum (500 MHz ou plus sont recommandés)
• Mémoire	: 64 Mo minimum (256 Mo ou plus sont recommandés)
• Espace disponible sur le disque dur	: 128 Mo minimum (512 Mo ou plus sont recommandés)
• Ecran	: 800 x 600, haut en couleurs (16 bits)
• Autres	: Microsoft® Internet Explorer® version 5.5 ou supérieure

Chargement de données de morceau depuis un ordinateur sur le piano numérique

Vous pouvez charger des données de morceaux de piano depuis un ordinateur vers cet instrument. En outre, après avoir enregistré votre performance sur l'instrument et sauvegardé l'enregistrement sur un ordinateur, vous pouvez à nouveau charger les données de l'enregistrement sur l'instrument.

Cet instrument peut lire des données MIDI au format SMF 0. Cependant, si ces données contiennent des informations portant sur des fonctions qui ne sont pas prises en charge par l'instrument, celui-ci ne pourra pas reproduire les données correctement.

Pour plus d'informations sur le chargement de données de morceau d'un ordinateur vers cet instrument, veuillez vous reporter à la section « Transfert de données entre l'ordinateur et l'instrument (pour les données non protégées) » dans le fichier d'aide fourni avec le Musicsoft Downloader.

● Exigences concernant les données de morceau susceptibles d'être chargées depuis un ordinateur vers cet instrument

• Nombre de morceaux :	jusqu'à 10 morceaux plus un morceau utilisateur
• Taille maximale des données :	352 Ko au total
• Format des données :	Format SMF 0 et 07YDP.BUP (morceau utilisateur)

Transmission de données de morceau depuis le piano numérique vers un ordinateur

Le Musicsoft Downloader vous permet de transférer le morceau utilisateur de cet instrument vers un ordinateur. Pour plus d'informations sur le transfert de données de morceau de cet instrument vers un ordinateur, veuillez vous reporter à la section « Transfert de données entre l'ordinateur et l'instrument (pour les données non protégées) » dans le fichier d'aide fourni avec le Musicsoft Downloader.

● Données susceptibles d'être transférées de cet instrument vers un ordinateur

• Morceau utilisateur	: 07YDP.BUP
• Données de morceau (lorsqu'elles ont été chargées depuis un ordinateur)	

Vous pouvez télécharger gratuitement le logiciel Musicsoft Downloader sur le site Web de Yamaha.

SMF (Standard MIDI File) (Fichier MIDI standard)

Ce fichier propose un format de séquençage courant pour l'enregistrement des données de performance. Il est parfois appelé « fichier MIDI ». Son extension est MID.

Vous pouvez reproduire un morceau au format SMF à l'aide d'un logiciel de musique ou d'un séquenceur qui prend en charge SMF. Cet instrument prend également en charge SMF.



ATTENTION

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne le débranchez pas pendant la transmission de données. Sinon, les données transmises ne seront pas sauvegardées. En outre, le fonctionnement de la mémoire flash risque de devenir instable, entraînant ainsi l'effacement de toute la mémoire lorsque vous mettez l'instrument sous ou hors tension.

Gardez à l'esprit que les voyants [REC] et [PLAY] sont allumés lorsque vous utilisez Musicsoft Downloader.

Avant d'utiliser cet instrument, fermez la fenêtre Musicsoft Downloader et quittez l'application.

Sauvegarde des données et initialisation des réglages

Sauvegarde de données dans la mémoire flash

Les éléments internes sont stockés dans la mémoire flash de l'instrument. Ces données sont conservées après la mise hors tension de l'instrument.

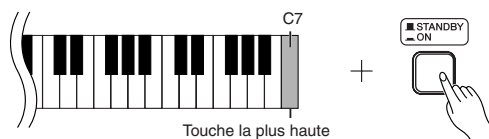
Données de sauvegarde
Volume du métronome
Tempo du métronome
Sensibilité au toucher
Accordage
Données de performances enregistrées (morceau utilisateur)

Initialisation des réglages

Lorsque vous initialisez les réglages, toutes les données, à l'exception des morceaux chargés depuis un ordinateur, sont réinitialisées sur les réglages d'usine par défaut.

Mettez l'instrument sous tension tout en maintenant la touche C7 (la plus haute) enfoncée.

⇒ Toutes les données de sauvegarde sont initialisées.



ATTENTION

Ne mettez pas l'instrument hors tension pendant l'initialisation de données dans la mémoire interne (c'est-à-dire, lorsque les voyants des touches [REC] et [PLAY] clignotent).

Si l'instrument est désactivé ou connaît un dysfonctionnement, mettez-le hors tension, puis effectuez la procédure d'initialisation.

Résolution des problèmes

Problème	Cause possible et solution
L'instrument ne s'allume pas.	L'instrument n'a pas été branché correctement. Insérez la fiche de l'adaptateur dans une prise secteur et la prise de l'adaptateur dans l'instrument (page 10).
Un bruit en provenance des haut-parleurs ou du casque est audible.	Ce bruit peut être dû aux interférences provoquées par l'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument. Coupez le téléphone portable ou utilisez-le hors de portée de l'instrument.
Le volume général est faible ou inaudible.	<ul style="list-style-type: none">• Le volume principal est réglé sur un niveau trop faible. Réglez-le sur un niveau approprié à l'aide de la commande [MASTER VOLUME].• Vérifiez qu'aucun casque n'est connecté à la prise casque.• Assurez-vous que la fonction Local Control (page 29) est réglée sur ON.
La pédale forte est sans effet ou le son est systématiquement maintenu même lorsque la pédale n'est pas activée.	Il est possible que le câble de la pédale ne soit pas correctement branché. Vérifiez que le câble de la pédale est correctement inséré dans la prise [PEDAL] (page 34).

Options

Tabouret BC-100

Tabouret confortable dont le style s'harmonise avec votre piano numérique Yamaha.

UX16

Interface USB-MIDI

HPE-150

Casque

Assemblage du pupitre du clavier

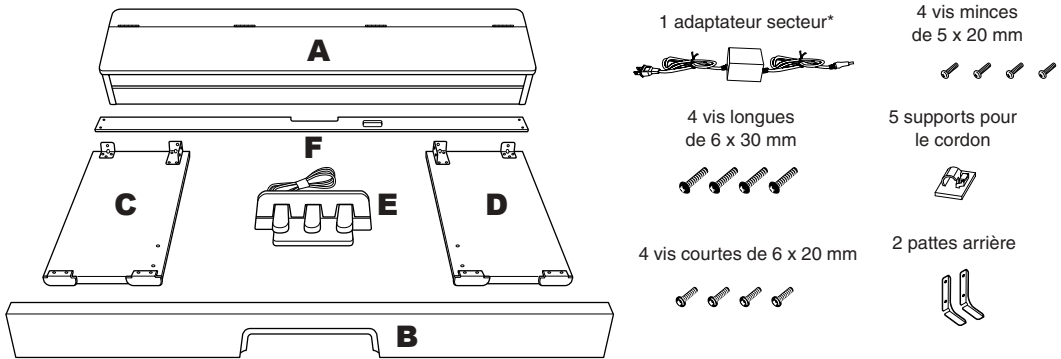
⚠ ATTENTION

- Veillez à ne pas intervertir les éléments et à les installer dans la bonne position. Suivez attentivement les instructions de montage, dans l'ordre ci-dessous.
- L'assemblage doit être effectué par deux personnes au moins.
- Veillez à utiliser des vis conformes aux dimensions indiquées ci-dessous. L'utilisation de vis inadéquates risque en effet d'endommager le pupitre.
- Après le montage de chaque partie, resserrez toutes les vis.
- Pour démonter le pupitre, il suffit d'inverser l'ordre des séquences d'assemblage présenté ci-dessous.

Préparez un tournevis cruciforme (+)



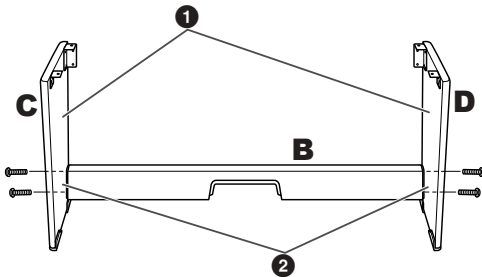
Sortez tous les éléments de l'emballage et, en vous reportant à l'illustration, vérifiez qu'il n'en manque aucun.



* Il est possible que l'adaptateur ne soit pas inclus ou soit différent de l'illustration ci-dessus, selon le pays où vous résidez. Veuillez consulter votre distributeur Yamaha.

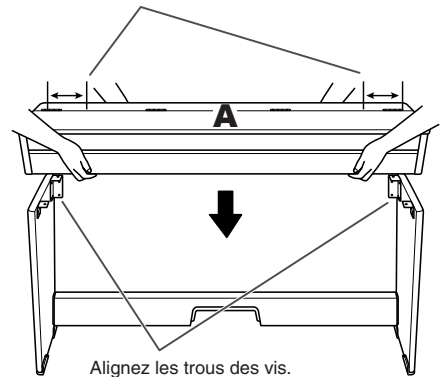
1 Attachez B à C et D.

- 1-1 Alignez C et D avec chaque extrémité de B.
- 1-2 Fixez C et D à B en serrant correctement les vis longues (6 x 30 mm).



2 Montez A.

Placez vos mains à au moins 10 cm des extrémités de A lors de son montage.

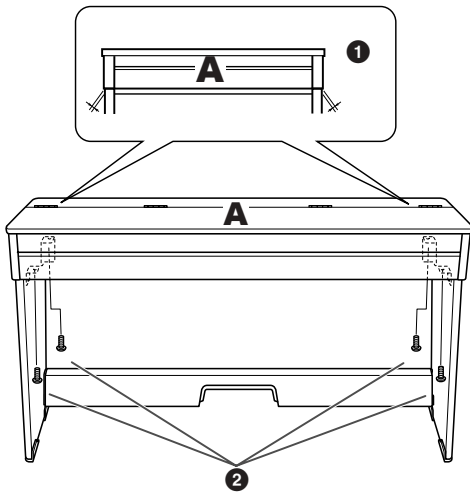


⚠ ATTENTION

- Prenez garde de ne pas vous coincer les doigts et de ne pas laisser tomber l'unité.
- Tenez le clavier uniquement comme indiqué dans ce document.

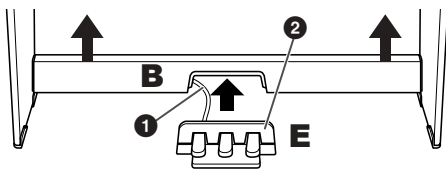
3 Fixez A.

- 3-1 Ajustez la position de A pour que les extrémités gauche et droite de A soient projetées sous C et D de la même façon si vous regardez depuis l'avant.
- 3-2 Fixez A en serrant quatre vis courtes (6 x 20 mm) sur l'avant.

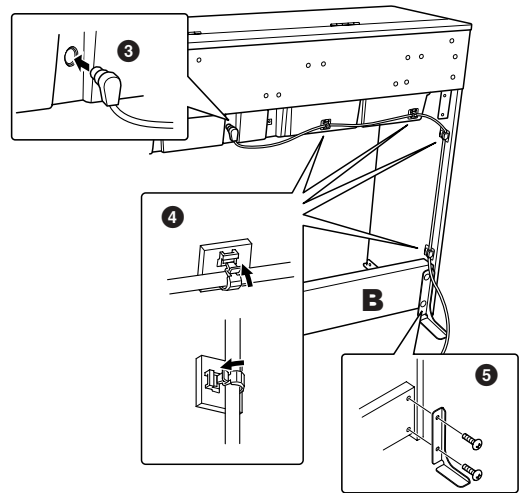


4 Fixez E.

- 4-1 Détachez et déroulez le cordon du pédalier, puis faites-le passer par l'interstice présent sur B.
- 4-2 Soulevez B et insérez la partie supérieure de E dans l'interstice de B de manière à ce que le pédalier soit fermement fixé à B.



- 4-3 Branchez le cordon du pédalier sur la prise de la pédale située à l'arrière.
- 4-4 Placez les supports du cordon sur le panneau arrière, comme illustré, puis glissez le cordon dedans.
- 4-5 Retirez les vis situées aux deux extrémités de B et utilisez-les pour fixer les pattes arrière.

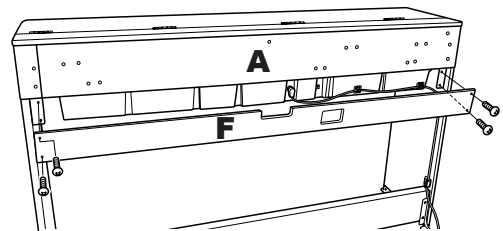


⚠ ATTENTION

- S'il n'y a pas de mur directement derrière l'instrument, prenez soin d'installer des équerres antichute (cales arrière) sur l'instrument.
- Le pédalier risque d'endommager le sol au bout d'un certain temps. Pensez à protéger le sol en plaçant un petit tapis sous le pédalier.

5 Installez F.

- 5-1 Placez F à l'arrière de A comme illustré.
- 5-2 Fixez F en serrant les vis minces (5 x 20 mm).

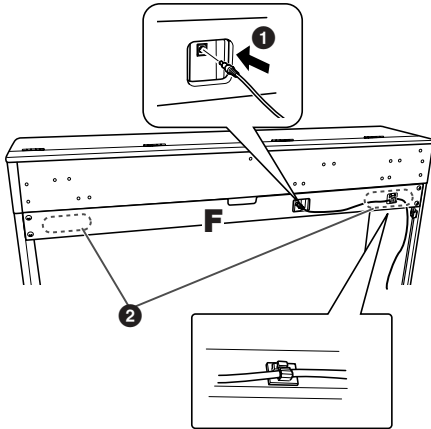


⚠ ATTENTION

- Lorsque vous fixez F, prenez soin de ne pas coincer le cordon.

6 Connectez l'adaptateur secteur.

- 6-1 Insérez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise DC-IN 12V située à l'arrière.
- 6-2 Fixez le support du cordon à l'extrémité droite (ou gauche) (selon celle qui est la plus proche d'une prise secteur) de F, puis glissez le cordon d'alimentation dedans.

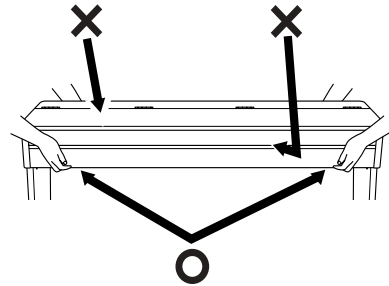


Une fois que vous avez terminé l'assemblage, vérifiez les points ci-dessous.

- **Reste-t-il des éléments inutilisés ?**
→ Dans ce cas, lisez à nouveau les instructions de montage et rectifiez les erreurs éventuelles.
- **L'instrument est-il placé hors d'atteinte des portes ou de tout autre objet mobile ?**
→ Déplacez-le à un endroit approprié.
- **Entendez-vous un bruit de ferraille lorsque vous secouez l'instrument ?**
→ Resserrez toutes les vis.
- **Le cordon du pédalier et le cordon d'alimentation sont-ils bien insérés dans les fiches ?**
→ Vérifiez les branchements.
- **Si l'unité principale grince ou est instable lorsque vous jouez au clavier, consultez les schémas d'assemblage et resserrez toutes les vis.**

ATTENTION

Lorsque vous déplacez l'instrument après l'assemblage, saisissez-le toujours par la partie inférieure du panneau avant de l'unité principale et par les poignées du panneau arrière. Ne le soulevez jamais par le protège-clavier ou la partie supérieure. Si vous manipulez l'instrument de façon inappropriée, vous risquez de l'endommager ou de vous blesser.



Index

Chiffres

50 morceaux de piano prédéfinis 16

A

Accessoires 8

Assemblage 34–36

C

Câbles MIDI 27

Caractéristiques techniques 46

Connecteurs MIDI 27, 28

Connexion d'un ordinateur 28

D

Début/arrêt de la reproduction

50 morceaux de piano prédéfinis 16

Morceaux de démonstration 15

DEMO/SONG 14, 15–17

E

Enregistrement de votre performance 25

F

Format des données MIDI 40

I

Initialisation des réglages 32

M

MASTER VOLUME 12, 14

METRONOME 14, 23

MIDI 27

MIDI [IN] [OUT] 14, 27, 28

MIDI Implementation Chart 44

Mode Dual 21

Morceau 16

Morceau utilisateur 25

Morceaux prédéfinis → 50 morceaux

de piano prédéfinis 16

Musicsoft Downloader 31

P

PEDAL 14, 19

Pédale centrale 14, 19

Pédale de droite 14, 19

Pédale de gauche 14, 19

Pédale de sostenuto 14, 19

Pédale douce 14, 19

Pédale forte 14, 19

PHONES 12, 14

PIANO/VOICE 14, 18

PLAY 14, 26

Pupitre du clavier 34–36

R

REC 14, 25

Reproduction des données de la performance

enregistrée 26

Résolution des problèmes 33

Reverb 20

Reverb Depth 20

S

SELECT –/+ 14–16

Sensibilité au toucher 24

STANDBY/ON 10, 14

Superposition de deux voix (mode Dual) 21

T

Tempo (métronome) 23

Toucher du clavier 24

Transmission de données de morceau 31

Transport 8

Transposition 22

U

UX16 28

V

Voix 18

Volume (métronome) 24

MEMO

FRANÇAIS

Appendix / Anhang / Annexe / Apéndice

This section introduces reference material.

In diesem Abschnitt finden Sie Referenzmaterial.

Cette section présente le matériel de référence.

En esta sección se incluye material de referencia.

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI	40
MIDI Implementation Chart / MIDI Implementierung stabelle / Feuille d'implantation MIDI / Gráfica de implementación MIDI	44
Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones	46

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

If you're already very familiar with MIDI, or are using a computer to control your music hardware with computer-generated MIDI messages, the data provided in this section can help you to control this instrument.

Falls Sie bereits mit MIDI vertraut sind oder einen Computer zur Erzeugung von MIDI-Steuermeldungen für die Instrumente verwenden, können Sie sich zur Steuerung des YDP-S30 nach den im folgenden Abschnitt aufgeführten Spezifikationen richten.

1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]
 9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)
 kk = Note number (Transmit: 09H ~ 78H = A-2 ~ C8 / Receive: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)
 vv = Velocity (Key ON = 01H ~ 7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)
 8nH = Note OFF event (n = channel number)
 kk = Note number: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8
 vv = Velocity

2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]
 BnH = Control change (n = channel number)
 cc = Control number
 vv = Data Range

(1) Bank Select

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
00H	Bank Select MSB	00H:Normal
20H	Bank Select LSB	00H...7FH

Bank selection processing does not occur until receipt of next Program Change message.

(2) Main Volume

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
07H	Volume MSB	00H...7FH

(3) Expression (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
0BH	Expression MSB	00H...7FH

(4) Damper

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
40H	Damper MSB	00H...7FH

(5) Sostenuto

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
42H	Sostenuto	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(6) Soft Pedal

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
43H	Soft Pedal	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(7) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5BH	Effect1 Depth	00H...7FH

Adjusts the reverb send level.

(8) Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5EH	Effect4 Depth	00H...7FH

(9) RPN

65H	RPN	MSB
64H	RPN	LSB
06H	Data Entry	MSB
26H	Data Entry	LSB
60H	Data	Increment
61H	Data	Decrement

* Parameters that are controllable with RPN

- Coarse Tune
- Fine Tune
- Pitch Bend Range

Si vous êtes très familier avec l'interface MIDI ou si vous utilisez un ordinateur pour commander votre matériel de musique au moyen de messages MIDI générés par ordinateur, les données suivantes vous seront utiles et vous aideront à commander le YDP-S30.

Si usted está ya familiarizado con MIDI, o si emplea una computadora para controlar sus aparatos musicales con mensajes MIDI generados por computadora, los datos proporcionados en esta sección le ayudarán a controlar la YDP-S30.

3. MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]
 BnH = Control event (n = channel number)
 cc = Control number
 vv = Data Range

(1) All Sound Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
78H	All Sound Off	00H

(2) Reset All Controllers

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
79H	Reset All Controllers	00H

Resets controllers as follows.

Controller	Value
Expression	127 (max)
Damper Pedal	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft Pedal	0 (off)

(3) Local Control (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7AH	Local Control	00H (off), 7FH (on)

(4) All Notes Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7BH	All Notes Off	00H

Switches OFF all the notes that are currently ON on the specified channel. Any notes being held by the damper or sostenuto pedal will continue to sound until the pedal is released.

(5) Omni Off (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7CH	Omni Off	00H

Same processing as for All Notes Off.

(6) Omni On (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7DH	Omni On	00H

Same processing as for All Notes Off.

(7) Mono (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7EH	Mono	00H

Same processing as for All Sound Off.

(8) Poly (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7FH	Poly	00H

Same processing as for All Sound Off.

- When Control Change is turned OFF, Control Change messages will not be transmitted or received.
- Local on/off, OMNI on/off are not transmitted. (The appropriate note off number is supplied with "All Note Off" transmission).
- When a voice bank MSB/LSB is received, the number is stored in the internal buffer regardless of the received order, then the stored value is used to select the appropriate voice when a program change message is received.
- Poly mode is always active. This mode will not change when the instrument receives MONO/POLY mode message.

4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)

ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

YDP-S30	MSB	LSB	P.C.#
Grand Piano 1	0	122	1
Grand Piano 2	0	112	1
E.Piano	0	122	6
Harpsichord	0	122	7
Church Organ	0	123	20
Strings	0	122	49

- When program change reception is turned OFF, no program change data is transmitted or received.
- When you specify a program change as a number in the range of 0-127, specify a number that is one less than the program change number listed above. For example, to specify program change number 1, you would specify program change 0.

5. Pitch Bend Change

[EnH] -> [ccH] -> [ddH]

ccH = LSB

ddH = MSB

6. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]

F8H: Timing clock

FAH: Start

FCH: Stop

FEH: Active sensing

Data	Transmission	Reception
F8H	Transmitted every 96 clocks	Received as 96-clock tempo timing when MIDI clock is set to External.
FAH	Song start	Song start Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FCH	Song stop	Song stop Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FEH	Transmitted every 200 milliseconds	If a signal is not received via MIDI for more than 400 milliseconds, the same processing will take place for All Sound Off, All Notes Off and Reset All Controllers as when those signals are received.

- If an error occurs during MIDI reception, the Damper, Sostenu, and Soft effects for all channels are turned off and an All Note Off occurs.

7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(Universal System Exclusive)

(1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [!H] -> [mmH] -> [F7H]

MIDI Master Volume

- Simultaneously changes the volume of all channels.
- When a MIDI master volume message is received, the volume only has affect on the MIDI receive channel, not the panel master volume.

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

7FH = ID of target device

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

!H = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

XnH = When n is received n=0-F, whichever is received.

X = don't care

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

!H = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

(2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

7EH = Universal Non-Realtime

7FH = ID of target device

09H = Sub-ID #1=General MIDI Message

01H = Sub-ID #2=General MIDI On

F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status

7EH = Universal Non-Realtime

XnH = When received, n=0-F.

X = don't care

09H = Sub-ID #1=General MIDI Message

01H = Sub-ID #2=General MIDI On

F7H = End of Exclusive

When the General MIDI mode ON message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.

This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

(1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = YAMAHA ID
 1nH = When received, n=0~F.
 When transmitted, n=0.

4CH = Model ID of XG

hhH = Address High

mmH = Address Mid

//H = Address Low

ddH = Data

|

F7H = End of Exclusive

Data size must match parameter size (2 or 4 bytes).

When the XG System On message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.

The message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

(2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] ->...-> [ccH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = YAMAHA ID

0nH = When received, n=0~F.
 When transmitted, n=0.

4CH = Model ID of XG

aaH = ByteCount

bbH = ByteCount

hhH = Address High

mmH = Address Mid

//H = Address Low

ddH = Data

| |

| |

ccH = Check sum

F7H = End of Exclusive

- Receipt of the XG SYSTEM ON message causes reinitialization of relevant parameters and Control Change values. Allow sufficient time for processing to execute (about 50 msec) before sending this instrument another message.
- XG Native Parameter Change message may contain two or four bytes of parameter data (depending on the parameter size).
- For information about the Address and Byte Count values, refer to Table 1 below. Note that the table's Total Size value gives the size of a bulk block. Only the top address of the block (00H, 00H, 00H) is valid as a bulk data address.

9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(Digital Piano MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [xxH] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = Yamaha ID

73H = Digital Piano ID

01H = Product ID (digital piano common)

xxH = Substatus

nn Control

02H Internal MIDI clock

03H External MIDI clock

06H Bulk Data (the bulk data follows 06H)

F7H = End of Exclusive

10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [66H] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = Yamaha ID

73H = Digital Piano ID

7FH = Extended Product ID

4BH = Product ID

11H = Special control

0nH = Control MIDI change (n=channel number)

cc = Control number

vv = Value

F7H = End of Exclusive

Control	Channel	ccH	vvH
Metronome	Always 00H	1BH	00H : off 01H : - 02H : 2/4 03H : 3/4 04H : 4/4 05H : 5/4 06H : 6/4 07H : No accent
Channel Detune ch:	00H-0FH	43H	(Sets the Detune value for each channel) 00H-7FH
Voice Reserve ch:	00H-0FH	45H	00H : Reserve off 7FH : on*

* When Volume, Expression is received for Reserve On, they will be effective from the next Key On. Reserve Off is normal.

11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [//H] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (XG and last message priority) simultaneously changes the pitch of all channels.

F0H = Exclusive Status

43H = Yamaha ID

1nH = When received, n=0~F.

When transmitted, n=0.

27H = Model ID of TG100

30H = Sub ID

00H =

00H =

mmH = Master Tune MSB

//H = Master Tune LSB

ccH = don't care (under 7FH)

F7H = End of Exclusive

<Table 1>

MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
00 00 00	4	020C - 05F4(*1)	MASTER TUNE	-50 - +50[cent]	00 04 00 00
01				1st bit 3 - 0 → bit 15 - 12	400
02				2nd bit 3 - 0 → bit 11 - 8	
03				3rd bit 3 - 0 → bit 7 - 4	
				4th bit 3 - 0 → bit 3 - 0	
04	1	00 - 7F	MASTER VOLUME	0 - 127	7F
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG sytem ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (receive only)	
TOTAL SIZE 07					

*1: Values lower than 020CH select -50 cents. Values higher than 05F4H select +50 cents.

<Table 2>

MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Refer to the "Effect MIDI Map" for a complete list of Reverb, Chorus and Variation type numbers.

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
02 01 00	2	00-7F 00-7F	REVERB TYPE MSB REVERB TYPE LSB	Refer to Effect MIDI Map 00 : basic type	01(=HALL1) 00
02 01 40	2	00-7F 00-7F	VARIATION TYPE MSB VARIATION TYPE LSB	Refer to Effect MIDI Map 00 : basic type	00(=Effect off) 00

• "VARIATION" refers to the EFFECT on the panel.

<Table 3>

MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
08 nn 11	1	00 - 7F	DRY LEVEL	0 - 127	7F

nn = Part Number

• Effect MIDI Map

REVERB

	MSB	LSB
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
OFF	00H	00H

EFFECT

	MSB	LSB
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	46H	10H
ROTARY SP	47H	10H
OFF	00H	00H

Model YDP-S30 MIDI Implementation Chart

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	1 1-16	1-16 1-16	
Mode	3 X *****	3 X X	
Note Number : True voice	0-127 *****	0-127 0-127	
Velocity	Note ON Note OFF 0 9nH, v=1-127 X	0 9nH, v=1-127 X	
After Touch	Key's Ch's X *1 X	X X	
Pitch Bend	X *1	0 0-24 semi	
Control Change	0, 32 1 *1 7 10 *1 11 *1 6, 38 *1 64, 66, 67 84 *1 91, 94 96-97 *1	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Bank Select Modulation Main Volume Panpot Expression Data Entry Portament Control Effect Depth RPN Inc, Dec RPN LSB, MSB

100-101	x	*1			
Prog Change : True #			o 0 - 127 *****		
System Exclusive			o		
Common : Song Pos.			x		
: Song Sel.			x		
: Tune			x		
System : Clock			o		
Real Time : Commands			o		
Aux : All Sound Off			o	(120,126,127)	
: Reset All Cntrls			o	(121)	
: Local ON/OFF			x	(122)	
: All Notes OFF			o	(123-125)	
: Active Sense			o		
: Reset			x		
Notes:	*1These Control Change messages are not transmitted via panel operation, but may be transmitted during song playback.				

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO o : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO x : NO

Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones

Item	YDP-S30
Keyboard	88 keys (A-1 - C7)
Sound Source	AWM Stereo Sampling
Polyphony	64 Notes Max.
Voice Selection	6
Effect	Reverb
Volume	Master Volume
Controls	Dual, Metronome, Transpose
Pedal	Damper, Sostenuto, Soft
Demo Songs	6 Demo Songs, 50 Piano Preset Songs
Recording Function	One song 65 KB (approx. 11,000 notes)
Loading song data from a computer	Up to 10 songs; Total maximum size 352 KB
Jacks/Connectors	MIDI (IN/OUT), PHONES × 2
Main Amplifiers	6W × 2
Speakers	Oval (12cm × 6cm) × 2
Dimensions (W × D × H)	YDP-S30 : 1357mm × 420mm × 822mm [53-3/8" × 16-1/2" × 32-3/8"] (1357mm × 420mm × 971mm) [53-3/8" × 16-1/2" × 38-1/4"]
Weight	37kg (81lbs., 9oz)
Accessories	Owner's Manual, Yamaha PA-5D, PA-150, or an equivalent, "50 greats for the Piano" (Music Book), Quick Operation Guide, Assembly parts

- * Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.
- * Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.
- * Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.
- * Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures: Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd. (2 wires)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso 2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312



Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>